



**Operating Instructions for MAN Industrial Diesel Engines  
Bedienungsanleitung für MAN-Industriedieselmotoren  
Instrucciones de servicio para motores Diesel industriales MAN  
Instruction de service pour moteurs Diesel industriels MAN  
Norme di servizio per motori Diesel industriali MAN**

**D 2876 LE 621**





## Dear Customer,

these Operating Instructions are intended to familiarize you with your new MAN Diesel engine and how it operates.

The Publication “Fuels, Lubricants and Coolants for MAN Diesel Engines” supplements these Operating Instructions.



**Note:**

Both publications apply to the engine and must always be kept to hand in its vicinity in the engine room.

Comply in full with instructions relating to operation, prevention of accidents and environmental protection.

Please read this Manual and the “Instructions for the installation of MAN Diesel Engines” before you put the new engine into operation.

MAN Diesel engines are developed and manufactured in line with the latest state of the art. However, trouble-free operation and high performance can only be achieved if the specified maintenance intervals are observed and only approved fuels, lubricants and coolants are used.



**Note:**

Only use fuel, coolants and lubricants in accordance with MAN’s regulations otherwise the manufacturer’s warranty will not apply!

For basic information on the fuels see the publication “Fuels, Lubricants and Coolants for MAN Diesel Engines”.

You can find the approved products in the internet under:

–<http://www.man-mn.com/> → **Products & Solutions** → **E-Business**–

It is imperative and in your own interest to entrust your MAN Local Service Centre with the removal of any disturbances and with the performance of checking, setting, and repair work.

Yours faithfully,  
MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft  
Werk Nürnberg

Subject to change to keep abreast with technological progress.

© 2005 MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft

No parts of this publication may be reproduced or translated without prior written permission of MAN. MAN explicitly reserves all rights according to copyright law.